

Landesinstitut für Statistik

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen  
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19<https://astat.provinz.bz.it>  
astat@provinz.bz.it

Istituto provinciale di statistica

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano  
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19<https://astat.provincia.bz.it>  
astat@provincia.bz.it

08

4. Okt  
ott  
2024

# astat info

presse • stampa

## Erhebungsstart der Dauerzählung der Bevölkerung und der Wohnungen 2024

## Avvio del Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni 2024

Auf einen Blick:  
A colpo d'occhio:**06.10.2024**

Stichtag der Zählung

data di riferimento del Censimento

**41**

Stichprobengemeinden

comuni campionati

**ca. 10.000**

betroffene Haushalte

famiglie coinvolte

Am **7. Oktober 2024** läuft die diesjährige Ausgabe der Dauerzählung der Bevölkerung und der Wohnungen an.

Das Stichtag der Erhebung ist der **6. Oktober 2024**.

Weitere Informationen zur Dauerzählung sind im [Bereich Zählungen der ASTAT-Webseite](#) abrufbar.



Il **7 ottobre 2024** prenderà il via la nuova edizione del Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni.

La data di riferimento della rilevazione è il **6 ottobre 2024**.

Ulteriori informazioni sul Censimento permanente sono disponibili nella [sezione Censimenti del sito ASTAT](#).

**Die Stichprobe umfasst fast 10.000 Haushalte in 41 Gemeinden**

An der Dauerzählung der Bevölkerung und der Wohnungen ist nicht die gesamte Bevölkerung beteiligt, sondern jedes Jahr nur eine Stichprobe von Haushalten. 2024 werden es landesweit knapp 10.000 Haushalte sein, die in 41 Gemeinden leben. Im Laufe des Fünfjahreszeitraumes 2022-2026 wird jede Südtiroler Gemeinde mindestens einmal an der Zählung teilnehmen.

**Sono state campionate quasi 10.000 famiglie in 41 comuni**

Il Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni non coinvolge tutta la popolazione, ma ogni anno un campione di famiglie: nel 2024 le famiglie che partecipano in Alto Adige sono quasi 10.000 e risiedono in 41 comuni. Durante il periodo 2022-2026 ogni comune altoatesino parteciperà almeno una volta al Censimento.

Folgende Gemeinden fallen heuer in die Stichprobe: Ahrntal, Algund, Altrei, Auer, Bozen, Branzoll, Brixen, Bruneck, Eppan a.d.Weinstr., Enneberg, Feldthurns, Franzensfeste, Freienfeld, Gais, Hafling, Kaltern a.d.Weinstr., Kastelbell-Tschars, Kastelruth, Klausen, Laas, Lana, Leifers, Marling, Meran, Montan a.d.Weinstr., Niederdorf, Olang, Pfitsch, Riffian, Ritten, Sand in Taufers, Schenna, Schlanders, Schnals, Sterzing, Toblach, Tramin, Vahrn, Villanders, Völs am Schlern, Welschnofen.

### **Das ASTAT koordiniert, begleitet und kontrolliert den Zählungsablauf in Südtirol**

Das Landeszählungsamt, das im Landesinstitut für Statistik (ASTAT) angesiedelt ist, koordiniert und kontrolliert die ordnungsgemäße Durchführung der Zählungstätigkeiten und unterstützt die Gemeinden in den einzelnen Phasen der Zählung. Der Bevölkerung steht für die gesamte Dauer der Zählung eine gebührenfreie Nummer (800.649.122) zur Verfügung.

### **Vielfältige Ausfüllmöglichkeiten des Fragebogens**

Im Allgemeinen Zählungsplan sind verschiedene Ausfüllmöglichkeiten vorgesehen: Die Haushalte erhalten ein personalisiertes Informationsschreiben des ISTAT mit den Zugangsdaten zum Online-Fragebogen und können den Fragebogen selbstständig über das Internet ausfüllen oder sich dafür auch an den Bürgerschalter der eigenen Gemeinde wenden.

### **Auskunftspflicht für die Haushalte**

Die Haushalte sind zur Bereitstellung der Daten verpflichtet. Die gesammelten Informationen unterliegen dem Datenschutz und dem statistischen Geheimnis. Die Ergebnisse der Erhebung werden in zusammengefasster Form verbreitet, weshalb Rückschlüsse auf die Personen, auf die sich die Daten beziehen, ausgeschlossen sind.

### **Wofür werden die Daten verwendet?**

Dank der Zusammenführung der erhobenen Informationen mit Daten aus Verwaltungsdatenbanken können durch die Dauerzählung der Bevölkerung Informationen zu den wichtigsten Merkmalen der Wohnbevölkerung und ihren sozio-ökonomischen Bedingungen be-

Quest'anno fanno parte del campione i seguenti comuni: Anterivo, Appiano s.s.d.vino, Avelengo, Bolzano, Bressanone, Bronzolo, Brunico, Caldaro s.s.d.vino, Campo di Trens, Campo Tures, Castelbello-Ciardes, Castelrotto, Chiusa, Dobbiaco, Fiè allo Sciliar, Fortezza, Gais, Lagundo, Laives, Lana, Lasa, Marebbe, Marlingo, Merano, Montagna s.s.d.vino, Nova Levante, Ora, Renon, Riffiano, Scena, Senales, Silandro, Termeno, Valdaora, Val di Vizze, Valle Aurina, Varna, Villabassa, Villandro, Vipiteno, Velturmo.

### **L'ASTAT segue, coordina e monitora le operazioni censuarie in Alto Adige**

L'Ufficio Provinciale di Censimento, con sede presso l'Istituto provinciale di statistica (ASTAT) avrà il compito di coordinare e monitorare lo svolgimento regolare delle operazioni di Censimento e di assistere i Comuni nelle varie fasi della rilevazione. Durante tutto il periodo di rilevazione verrà messo a disposizione della popolazione un numero verde (800.649.122).

### **Varie modalità di compilazione del questionario**

Il Piano generale di Censimento prevede diverse modalità di compilazione del questionario: le famiglie ricevono dall'ISTAT una lettera informativa personalizzata con le credenziali di accesso al questionario online e possono compilare il questionario in autonomia tramite internet. Altrimenti possono rivolgersi al Centro comunale di rilevazione presso il proprio Comune.

### **Obbligo di risposta per le famiglie**

Per le famiglie sussiste l'obbligo di risposta. Le informazioni raccolte saranno trattate nel rispetto della normativa in materia di protezione dei dati personali e di tutela del segreto statistico. I risultati della rilevazione saranno diffusi in forma aggregata e pertanto non sarà possibile risalire ai soggetti cui si riferiscono i dati.

### **A cosa servono i dati?**

Grazie all'integrazione dei dati rilevati con quelli provenienti da fonti amministrative, il Censimento permanente è in grado di restituire dati sulle principali caratteristiche della popolazione dimorante nel territorio e sulle relative condizioni sociali ed economiche. Queste

reitgestellt werden. Die Daten dienen den öffentlichen Entscheidungsorganen (Staat, Region, Provinz, Gemeinde), Unternehmen, Wirtschaftsverbänden, Körperschaften und Organisationen zur sinnvollen Planung ihrer Aktivitäten und Projekte, zur Erbringung von Dienstleistungen für die Bevölkerung und zur Überwachung von getroffenen Maßnahmen und Eingriffen im Land.

**Hinweise für die Redaktion:**

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an  
Marion Schmuck, Tel. 0471 41 84 33,  
E-Mail: [censimentipermanenti.popolazione@provinz.bz.it](mailto:censimentipermanenti.popolazione@provinz.bz.it).

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Verantwortlicher Direktor: Timon Gärtner

informazioni sono necessarie agli organi decisionali pubblici (Stato, Regione, Provincia, Comune), alle imprese, alle associazioni di categoria, ad enti e organismi per programmare in modo ragionato, pianificare attività e progetti, erogare servizi alla cittadinanza e monitorare politiche e interventi sul territorio.

**Indicazioni per la redazione:**

Per ulteriori chiarimenti si prega di rivolgersi a  
Marion Schmuck, tel. 0471 41 84 33,  
e-mail: [censimentipermanenti.popolazione@provincia.bz.it](mailto:censimentipermanenti.popolazione@provincia.bz.it).

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).

Direttore responsabile: Timon Gärtner